

ELRC – Potential Data Holders and Invitation Strategy for ELRC Conference

**Josef van Genabith
Andrea Lösch**



- Identification of potential data holders (at least 6 in each country) for two reasons:
 - To collect multi-lingual language resources
 - To invite them to the 2nd ELRC Conference
- 2nd ELRC Conference (Brussels, 26.10.2016)
 - Central goal: To stimulate data donation by public service administrations in the CEF affiliated countries
 - Target audience (120 participants):
 - potential holders and/or users of language resources
 - responsables for translation services
 - representatives of information offices and/or public relation offices
 - responsables for data and data management
 - Invitation-based event
 - Each country should be represented by more than one potential data holder (on average 4 participants per country)

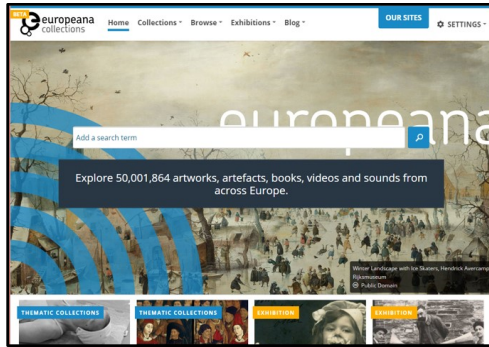


- Focus and contents of the 2nd ELRC Conference:
 - **Objective 1: Demonstrate the benefits and possibilities of machine translation for public service administrations and raise awareness on the importance of corresponding data and language resources**
 - Hand-on accounts from experts (including both translators in the public service administration as well as LSPs) on their day-to-day practice of how MT is being used and with which benefits.
 - Direct illustration of the role of data for the quality of MT, showing what can be achieved with the right data.
 - **Objective 2: Illustrate what kind of data is needed and how public service administrations can provide such data**
 - Best practice examples and practical experiences of data donation from prominent national ministries and public service administrations.
 - Overview of the status of data collection in all countries.
 - Questions (and answers) linked to the provision of data.



- Focus and contents of the 2nd ELRC Conference (cont.):
 - **Give and insight into the services of the CEF Digital Service Infrastructure (DSI) that should in the future be available to public service administrations in a multi-lingual manner**
 - Short overview of the general requirements by public sector administrations from the current requirements study
 - Overview of existing DSIs.
 - Practical illustration of prominent DSIs to the audience.

DSIs and potential data holders I 1

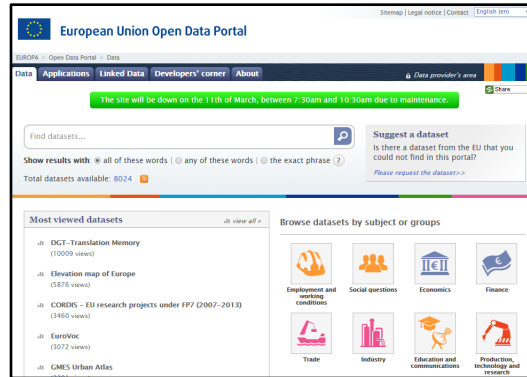
Home Collections + Browse + Exhibitions + Blog

OUR SITES SETTINGS

Explore 50,001,864 artworks, artefacts, books, videos and sounds from across Europe.

THematic Collections

Europeana



European Union Open Data Portal

Find datasets...

Show results with: all of these words | any of these words | the exact phrase

Total datasets available: 8024

Most viewed datasets:

- DCIT - Translation Memory (10009 views)
- Elevation map of Europe (5876 views)
- CORDIS - EU research projects under FP7 (2007-2013) (3460 views)
- EuroVoc (3072 views)
- GAMES Urban Atlas

Browse datasets by subject or groups:

- Employment and working conditions
- Social questions
- Economics
- Finance
- Trade
- Industry
- Education and communications
- Production, technology and research

Open Data Portal



BESCHÄFTIGUNG, SOZIALES UND INTEGRATION

Europäische Kommission | Beschäftigung, Soziales und Integration | EESSI - Verzeichnis

Willkommen im EESSI (Elektronischer Austausch von Informationen betreffend der Sozialen Sicherheit) Verzeichnis der Institutionen. Das Verzeichnis enthält nationale Institutionen (öffentliche und private) in den Bereichen Gesundheitsvorsorge, Renten, Arbeitslosigkeit und Familienleistungen.

Um eine entsprechende Institution in Europa zu finden, bitten wir Sie das Verzeichnis mit einem dieser Suchschlüssel zu durchsuchen.

INSTITUTIONEN NACH LAND

SUCHE NACH ZUSTÄNDIGKEIT

FREITEXTSUCHE

EESSI



Home

Das Europäische Justizportal ist als zentrale elektronische Anlaufstelle für den Justizbereich gedacht.

Rechtsberufe und Netzwerke

EJN für Zivil- und Handelssachen

Klage vor Gericht

Prozesskostentilfe

Mediation

Entrecht

Opfer von Straftaten

Rechte der Beschuldigten in Strafverfahren

Bürger

- Wie finde ich einen Re...
- Wie finde ich einen Not...
- Klage vor Gericht
- Rechte der Opfer von S...
- Familienrecht
- Verfahrenskosten
- Rechte der Beschuldig...

Unternehmen

- Suche im Verband der L...
- Unternehmensregister
- Formulare „Europäisch...
- Grundbücher
- Klage vor Gericht
- Rechtsberatung

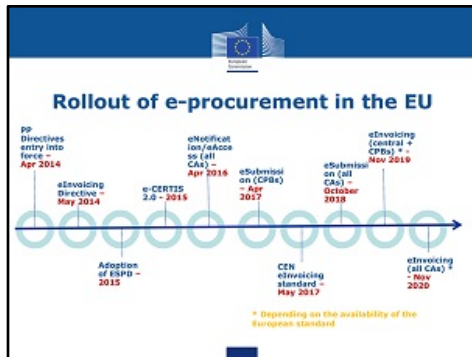
Rechtsberufe

- Recht
- Rechtsprechung
- EJN für Zivil- und Hand...
- Gerichtsorganisation
- Register
- Europäische Justizziele...

Gerichte

- Recht
- Arbeitshilfen für Gerich...
- Europäische Justizziele...
- Videokonferenzdienste
- Formulare „Beweisaufr...

eJustice



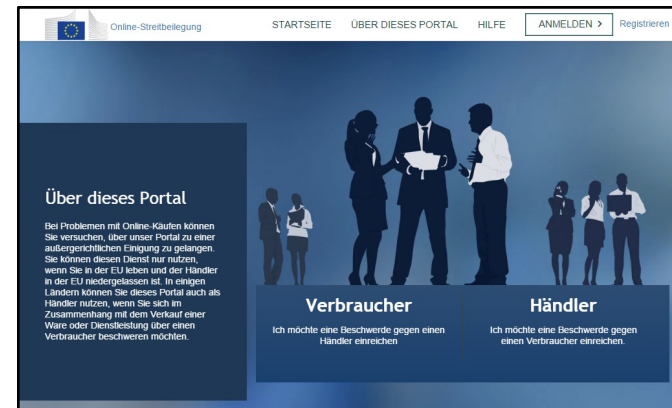
Rollout of e-procurement in the EU

Timeline of key events:

- PP Directives entry into force - Apr 2014
- eInvoicing Directive - May 2014
- Adoption of eSMP - 2015
- eCertificat ions/Access to all CAs - Apr 2016
- eCERTS 2.0 - 2016
- eSubmission on (CPAs) - Apr 2017
- eSubmission on (all CAs) - October 2018
- eInvoicing (all CAs) - Nov 2019
- CEN eInvoicing standard - May 2017
- eInvoicing (all CAs) - Nov 2020

* Depending on the availability of the European standard

eProcurement



Online-Streitbeilegung

STARTSEITE ÜBER DIESES PORTAL HILFE ANMELDEN Registrieren

Über dieses Portal

Bei Problemen mit Online-Käufen können Sie versuchen, über unser Portal zu einer außergerichtlichen Einigung zu gelangen. Sie können diesen Dienst nur nutzen, wenn Sie in der EU leben und der Händler in der EU niedergelassen ist. In einigen Ländern können Sie dieses Portal auch als Händler nutzen, wenn Sie sich im Zusammenhang mit dem Verkauf einer Ware oder Dienstleistung über einen Verbraucher beschwerten möchten.

Verbraucher

Ich möchte eine Beschwerde gegen einen Händler einreichen

Händler

Ich möchte eine Beschwerde gegen einen Verbraucher einreichen

Online Dispute Resolution



- National stakeholders / potential LR holders of DSI's
 - Europeana: Institutions listed at <http://www.europeana.eu/portal/browse/sources.html>
 - ODR: Dispute Resolution bodies listed at <https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/?event=main.adr.show>
 - EESSI: Institutions by country listed at <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=1028&langId=en>
 - eJustice (response from the DSI owner who cooperates with these entities in the context of the ECLI search engine):
 - Court of Justice
 - the European Patent Office
 - ACA Europe (<http://www.aca-europe.eu/index.php/en/>)



- General data holders:
 - any public service administrations and public bodies that may hold multilingual data, i.e. data relevant at least to the general (administrative/regulatory) domain
 - where possible make use of existing networks or relevant working groups in your country
- DSI specific data holders:
 - National stakeholders of Europeana, ODR, EESSI, eProcurement, eHealth, Open Data Portal
 - other organisations holding multi-lingual data relevant to this domain

Your help is very much appreciated!!!!